



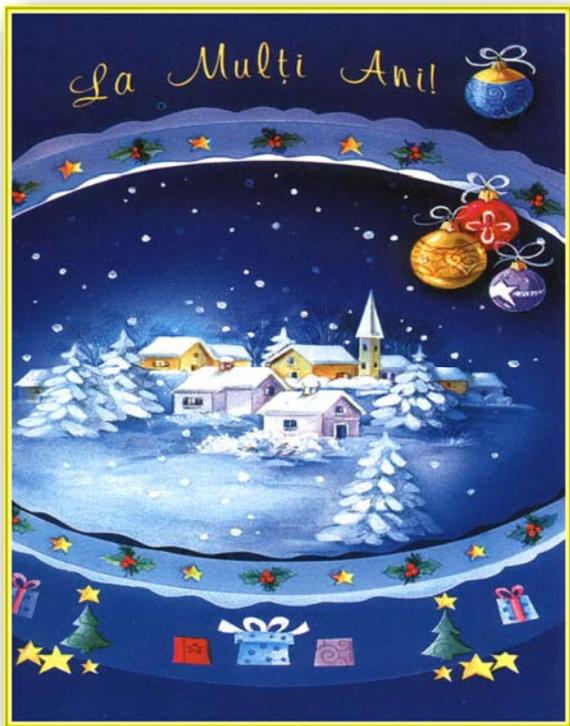
ASSOCIATION POUR les RELATIONS
les ÉCHANGES et la SOLIDARITÉ

APRES 91

Association
d'intérêt général

Colis de Noël

Mairie de BONDOUFLE, 43 rue Charles De Gaulle 91070 BONDOUFLE
www.apres91.org mél : info@apres91.org
☎ 01.60.86.44.84 GSM 0688 100 396



**Le bureau d'apres91 vous
Souhaite une très
belle année 2009,
Douce et agréable à vivre,
"LA MULTI ANI"
Pour vous et votre famille**

Nous serons ravis de vous retrouver, tout au long de cette nouvelle année 2009, aux côtés de l'association APRES91 pour l'aider à apporter un peu plus de bonheur aux enfants de Satu Mare et de Craiova qui ont encore besoin de nous.

A ces vœux, nous proposons dès à présent un résumé pour vous présenter quelques moments forts de la mission. Cela permettra de patienter avant de lire le journal complet de septembre.

Les internautes peuvent visionner plus de 120 photos de la mission Colis de Noël 2008 en allant sur le site www.apres91.org

La Mission Colis de Noël 2008 s'est déroulée du 5 au 16 décembre et nous a permis d'acheminer 351 colis que nous avons distribués à Satu Mare et à Craiova en Roumanie. Le venue du Père Noël français est attendue toujours avec impatience par les enfants et le personnel qui les encadre dans leurs écoles ou dans les centres où ils sont placés. Les colis ont été confectionnés par des familles et par un petit groupe de bénévoles.

La Mission "Colis de Noël" 2008

Deux convoyeurs, Marie-Paule et François quittent Bondoufle le vendredi 5 décembre 2008, à bord d'un fourgon de 16 m³ que l'association a loué.

Le véhicule est chargé vraiment à son maximum ; son volume étant un peu juste, nous avons craint de ne pouvoir tout emporter. Nous avons reçu des listes pour combler 279 enfants et adolescents, cependant nous avons prévu des collectifs pour 16 bébés et 26 adolescents de plus de 14 ans. Au total, 351 colis ont été embarqués.



Après 3 jours de trajet à travers L'EUROPE, nous arrivons à SATU MARE le dimanche soir chez Mariana BASTI, notre correspondante

Les casas de Satu-Mare le lundi 8 décembre 2008

La première distribution s'est déroulée le lundi 8 décembre à la **Casa Maria** que la directrice Stela nous fait visiter. Pour les 3 Maisons Familiales de Satu-Mare qui accueillent une dizaine d'enfants chacune, quelques bénévoles ont confectionné des paquets individuels. Nous avons préparé avec attention des colis collectifs composés de jeux, de gros jouets, de grands cahiers à colorier et à dessiner, de gâteaux et bonbons etc.



À la Casa Maria, après leur matinée dans une école spécialisée, les enfants découvrent avec plaisir leurs nouveaux jouets.



Un toboggan d'intérieur ou un bac à sable ont été offerts aux Casas.

Nous allons ensuite à la **Casa Ana**. Toutes les filles ont des nœuds dans leurs couettes et ont mis leurs jolies jupes. Ces enfants, bien qu'handicapés, ont presque tous fait un petit dessin. Ils apprécient beaucoup que nous jouions ensemble avec la ferme et les animaux. A peine monté, le toboggan a du succès auprès des plus petits!

La journée se termine à la **Casa Felicia** où les enfants, plus grands, regardent avec plaisir l'album-photos de l'an passé et se rappellent notre visite! Les enfants essaient de discuter avec nous ; Daniel, 10 ans, demande des nouvelles de Jean-Claude. Ionica, 13 ans, se souvient du Père Noël français qui venait à Pomi lorsqu'il était tout petit! Gabriella, 13 ans, nous a aidés à décharger le fourgon. Avant notre départ, elle nous remercie de notre visite.



Dans ces trois casas, **32 enfants de 5 à 13 ans** ont été contents de recevoir un colis confectionné spécialement pour eux.

L'ÉCOLE Mircea Eliade de SATU-MARE le mardi 9 décembre

La distribution va se dérouler à partir de midi, seul moment où petits et grands sont présents ensemble. En effet, il faut savoir qu'en Roumanie, les plus jeunes vont à l'école seulement le matin jusqu'à midi ou 13 h selon l'âge et les enfants de plus de 11 ans sont en cours à partir de 12h jusqu'à 17 ou 18 h selon la classe. Les plus grands sont ravis de faire la chaîne des colis du fourgon à la classe où a lieu la fête. Les plus jeunes attendent patiemment l'arrivée du Père Noël.



Comme d'habitude, presque chaque élève de cette école a fait une carte ou un petit dessin pour remercier les familles françaises. La distribution s'est déroulée dans de très bonnes conditions ; on peut voir les sourires sur les visages des enfants lorsqu'ils reçoivent leur colis. Les directrices ont apprécié la qualité des fournitures des 5 gros colis collectifs apportés, dont l'un contient de beaux ouvrages éducatifs. Des boîtes d'activités collectives seront données aux différentes classes des enfants. Relatant des histoires traditionnelles, les livres de grande taille offerts par l'Entraide Sévrienne seront un bon support pour l'apprentissage du français. Dans cette école, un grand nombre d'élèves défavorisés sont d'origine hongroise (la frontière est toute proche) et les familles apprécieront les fournitures scolaires offertes dans les colis et dans les collectifs. Au total, ce sont **63 enfants** de 7 à 12 ans qui ont été gâtés à l'école Eliade.

La mission à SATU MARE se termine par la distribution en soirée aux **8 enfants** défavorisés habitant la rue de Mariana, enfants que nous connaissons bien puisque nous les aidons depuis plusieurs années.

À SATU MARE, nous avons distribué au total 103 colis-cadeaux individuels et 26 collectifs.

Du Nord au Sud le mercredi 10 décembre

600 km de routes pittoresques nous permettent de traverser deux belles régions, la Transylvanie et les Carpates. Des villages traditionnels, quelques charrettes tirées par un ou deux chevaux, de nombreuses églises de diverses confessions attirent nos regards. Pour la première fois, presque toutes les petites villes sont décorées et illuminées pour fêter cette période de Noël.

Il fait froid et sec, mais la circulation importante ralentit notre progression : de plus en plus de voitures encombrant les routes, ce qui, en plus de la neige, nous fait arriver très tard à CRAIOVA chez nos correspondants Daniela et Octavian TELEA.



À l'école Nicolae Balescu n° 39 de Craiova le jeudi 11 décembre

À l'école 39 de CRAIOVA, la distribution a été perturbée par les épreuves concernant une évaluation nationale organisée pour les grands du collège. Leur colis a été remis à leur sœur ou leur frère ; certains l'ont eu en mains propres lors de notre 2^{ème} venue le lendemain soir.

Les élèves présents âgés de 8 à 13 ans sont contents d'échanger avec le Père Noël ; sous son habit rouge, Octavian serre les mains de chacun et lors de la distribution, il discute

avec eux. Certains acceptent de dire un poème, une chanson ou une comptine, en roumain, certains en français!

Nous remettons à Tania et Daniela, professeurs de français, les colis collectifs qui

leur sont destinés ; de plus, des cassettes vidéo de dessins animés traditionnels en français complètent le don de l'an passé.

Quelques colis supplémentaires ont été distribués à des jeunes enfants accompagnant leurs aînés et également à 5 élèves défavorisés pour qui un ancien pensionnaire d'un orphelinat roumain avait prévu des fournitures scolaires pour une année. A l'école Balescu, ce sont **49 enfants** qui ont eu ainsi la joie de recevoir un colis personnalisé.



À la Protection de l'Enfance de Craiova le vendredi 12 décembre

Nous avons reçu une liste de 129 enfants avec un prénom, l'âge et le sexe. Comme certains avaient déjà été gâtés l'an passé, j'ai pu approximativement faire la liste des enfants pour les Centres de Placement. Ces enfants et adolescents pris en charge par la Protection de l'Enfance de Craiova vivent dans différents lieux de la ville ; la plupart sont scolarisés dans diverses écoles et habitent dans des petits appartements où ils sont accueillis par du personnel éducatif.



Ceux qui ont un handicap sont dans des Centres de Placement Spécialisés, en fonction de leur âge et de leurs difficultés de vie. Comme nous n'avons pas pu organiser la distribution avec la directrice et déterminer où chaque enfant était pris en charge, la distribution s'est avérée épique! Malgré les difficultés, nous avons réussi à offrir un colis-cadeau à **77 enfants de 4 à 13 ans**, contents de la venue du Père Noël avec qui certains ont entamé une danse avant la distribution! L'essentiel est tout de même de voir la joie des enfants recevant un colis qui vient de si loin!

Nous sommes ensuite allés dans les Centres de Placement Spécialisés qui nous ont été ouverts l'an passé pour la première fois. L'association s'était chargée de confectionner des colis individuels adaptés aux besoins et des colis collectifs destinés à ces enfants handicapés, dont la plupart sont abandonnés par leur famille.

Tout d'abord nous découvrons pour la première fois le **centre pour les Bébés**. Actuellement en Roumanie, les Bébés orphelins ou abandonnés sont confiés à des familles d'accueil ; mais ceux qui sont handicapés ou très malades sont placés en pouponnière qui reçoit à ce jour **16 bébés de moins de 2 ans**. Si l'accueil au départ a été un peu distant (la directrice n'ayant pas été prévenue et ne connaissant pas APRES91), l'intérêt des aides-soignantes devant un tapis d'éveil et de super-

bes peluches a convaincu la directrice de nous accompagner auprès des petits. Quelle joie de jouer avec une petite fille qui s'amuse à faire du bruit avec une "vache d'éveil" ! Quelle émotion de voir le sourire d'un petit aveugle réagissant à une caresse sur son visage ou cet autre touchant une peluche! Nous avons été sensibles au plaisir des soignantes découvrant la jolie layette tricotée pour eux.



Dans les Centres de Placement Spécialisés de Craiova

Au Centre de Placement Spécialisé n°6 visité l'an passé, la Directrice nous a reçus avec beaucoup d'enthousiasme ; elle était émerveillée de voir tous ces jouets de belle qualité qui allaient aider les enfants à s'éveiller et à mieux grandir. Elle nous a expliqué qu'elle cherchait un trotteur comme celui que nous avons apporté.

Les jouets d'éveil pour tout-petits sont très appropriés pour ce type de centre. Il faut dire que tout au long de l'année, j'ai particulièrement pensé à adapter notre aide auprès de ces centres où un personnel dévoué s'occupe si bien des petits pensionnaires qui ont besoin de matériel spécialisé. Nous avons prévu en outre un colis individuel pour chacun des **14 enfants** de 3 à 10 ans du centre.



La distribution continue avec le Centre de Placement Spécialisé n° 13 où **11 enfants et adolescents** de 9 à 14 ans ont bénéficié d'un paquet fait spécialement pour eux. L'accueil fut là aussi chaleureux et les enfants qui le pouvaient nous ont montré leur plaisir. Gabriela, ravie de sa boîte de crayons de couleur toute neuve, a entrepris de suite un dessin. Nous avons puisé dans les cartons collectifs afin que chaque adolescent de ce centre ait un colis pour lui.

Après ces moments agréables où on a pu constater que la préparation minutieuse des colis avait atteint son objectif, nous avons éprouvé une déception au centre de placement **Saint Andrei**. Notre arrivée n'ayant pas été annoncée, il nous fut impossible de voir les enfants et les colis collectifs remis ont fait d'ailleurs l'objet d'un procès-verbal!

Heureusement nous terminons notre distribution par une note positive en confectionnant des colis imprévus à des **enfants dans le**



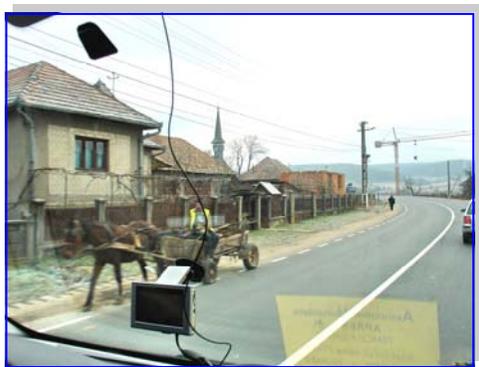
besoin que connaissent nos amis de Craiova. Nous avons eu l'occasion de remettre ainsi des colis à 3 petites filles qui vivent des situations difficiles. La petite Andreea était tellement contente en ouvrant son paquet qu'elle a récité une comptine en français pour remercier; ses grands-parents qui l'élèvent étaient très émus que des Français gâtent leur petite-fille!

Mission accomplie : retour en France les 14, 15 et 16 décembre

Pendant les 12 jours qu'ont duré la mission, les 4856 km parcourus et les 57 heures de route, nous avons pensé souvent à vous tous, les adhérents, les donateurs (Le CAT de Corbeil, AMIH, TOUT-par-TERRE), les familles qui ont participé à cette opération et qui viennent de différentes régions de France. Nous avons reçu à nouveau cette année de nombreux tricotages de belle qualité grâce à nos fidèles tricoteuses et à de nouvelles sympathisantes de St Nazaire et Suisse! Des asso-

ciations ont fourni des jeux, des livres des jouets ; citons l'ADP d'Orly, l'Entraide Sévrienne, Arc en Ciel. Nous avons eu également la possibilité d'acheter des très beaux jouets et jeux de marque auprès de Dons Solidaires et de travailler avec de nouveaux partenaires comme la FNAC-Éveil Vavin.

Un remerciement spécial aux Cafés de l'Orge qui a mis à notre disposition son entrepôt afin qu'une petite équipe de bénévoles s'affaire à confectionner des colis!



Que chacun soit remercié pour son aide! C'est grâce à l'action de tous, à la réunion de toutes ces aides que l'association réussit chaque année à apporter de France tant de bonheur pour ces enfants, souvent "oubliés", pour qui Noël devient une vraie fête. Vous trouverez ci-joint une photo en souvenir de cette mission 2008.

D'autres photos sont disponibles sur le site de l'association.



Aidez-nous à les aider

La plus importante manifestation permettant de financer en partie la prochaine mission Colis de Noël pour les enfants de Roumanie va bientôt se dérouler!

Soirée dansante *Moules - Frites*

le samedi 7 février 2009 à 20h Salle des Fêtes de Bondoufle.



Vous pouvez dès à présent réserver votre table
au 01 60 86 44 84 ou au 0688 100 396

- 🕯 Kir, moules frites, fromage, dessert et café 17€
- 🕯 Menu enfant moins de 12 ans 10€
- 🕯 Tombola 1 lot gagnant par carnet
- 🕯 Ticket de tombola 2€

Vous pourrez y fêter un événement (anniversaire, fête, rencontre familiale ou amicale, retraite), tout en dégustant les moules frites préparées par Gérard.

Si vous ne pouvez participer à cette soirée, achetez un carnet de tombola ; tout carnet donne droit à un lot (dont un séjour à Lamoura ou un four électrique ou un micro-ondes ou un aquarium-décoration etc.)

Prochaines manifestations en 2009

Venez participer à l'Assemblée Générale d'APRES91 qui aura lieu le samedi 7 mars 2009 à Bondoufle.

Le repas associatif des adhérents et de leurs amis est prévu le dimanche 21 juin 2009 à la Salle des Fêtes de Bondoufle.

Participation de l'association à la brocante de mai 2009 et à la Fête des Associations en septembre.

Association **APRES91**

Mairie de Bondoufle 43 rue Charles de GAULLE
91070 BONDOUFLE

Tél: 01 60 86 44 84 ou le 0688 . 100 . 396

Site : www.apres91.org Mél : info@apres91.org

Rédaction : Marie-Paule

Conception et réalisation : François CARBONE